

## MOTS MYSTÈRES

**Mots (13) à utiliser pour compléter le texte ci-dessous**  
(en accordant si nécessaire)

**collection / dictionnaire / documentaliste / écrit / emprunter / langue / Larousse / latin / lexicographe / oral / orthographe / sémantique / sigle**

😊 *Salut ! C'est moi, Tobie Lolness<sup>1</sup>. Vous n'allez pas le croire, mais j'ai vécu une drôle d'aventure récemment...*

Figurez-vous que je me suis faulé, tout petit, tout léger, dans un laboratoire de géants appelé ATILF. Oui, ATILF ! Cela veut dire *Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française*. Une vraie caverne de savoir !

Là-bas, j'ai rencontré un personnage très gentil : un   13     11     9        . C'est un peu comme un guide des trésors du savoir. Il nous a ouvert les portes du centre de documentation Michel Dinet, un endroit magique plein à craquer de livres et de   8      de revues de linguistique, empilés sur des étagères si grandes qu'on aurait dit des falaises ! Et des dictionnaires... il y en avait partout ! Le plus vieux ? Un ouvrage écrit par un certain A. Calepini au XVI<sup>e</sup> siècle. Il sentait presque la poussière du temps ! Et bien sûr, il y avait les célèbres   5      et ROBERT, que les géants consultent encore. Mais le plus impressionnant, c'était le Trésor de la Langue Française, le TLF : seize énormes volumes écrits par des   6        7   (des explorateurs de mots !) entre 1971 et 1994. Ils ont plongé dans l'océan du français pour en ressortir toutes ses merveilles.

Dans ce monde fascinant, il y a aussi des chercheurs qu'on appelle des didacticiens du plurilinguisme. Eux, ils s'intéressent à l'apprentissage et à

l'enseignement des langues-cultures. Car non, le français n'est pas tout seul dans les recherches de l'ATILF ! Ce que j'ai appris là-bas, c'est que les mots sont de vrais voyageurs. Ils passent les frontières, changent un peu, puis s'installent dans nos   14        12   S. Le français, c'est une langue romane, qui vient du   2     , mais qui a aussi   5     3      plein de mots à d'autres   1     4     , dites « étrangères ». Et devinez quoi ? Le français a aussi prêté des mots en retour. Sympa, non ?

Oh, et j'ai rencontré un autre enseignant-chercheur passionnant. Lui, il étudie la différence entre l'   15      et l'   16     , l'       et la      10     . Il nous a expliqué pourquoi le français est si... tordu parfois ! Avec toutes ses exceptions, ses pièges... mais aussi ses beautés. Et puis, vous savez quoi ? Maintenant je comprends pourquoi la langue française est ce qu'elle est. Et je vais raconter tout ça à mes parents, ma famille, et même à mes amis dans l'arbre !

Ah ! Avant de partir, une dernière question m'a traversé l'esprit... ATILF, est-ce un acronyme ou un       ? Humm... Je vais devoir creuser ça. Peut-être qu'un jour, je trouverai la réponse au sommet d'un mot ou au creux d'une page...

<https://www.atilf.fr>

### Les 2 mots Mystère ...

Attention une lettre numérotée peut être utilisée deux fois

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	2	14	15	16	8	9	10	11	12		

Rédactrices & rédacteurs : D. Barbier-Jacquemin, S. Behra, C. Benzitoun, L. Gobert, D. Schloupt.  
Texte rédigé et pensé dans le cadre de la visite des deux classes lauréates du 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix du concours régional d'écriture 2024/2025 « La Nouvelle de la Classe » (16<sup>e</sup> édition) organisé par la Ville de Nancy.

<sup>1</sup> Personnage de la série éponyme de romans fantastiques de Timothée de Fombelle